

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Mussolini nyilatkozata

Mussolini egy magyar publicista előtt a következő nagyjelentőségű nyilatkozatot tette:

— Azt hiszem, hogy nincsen nép, amely valódi, történelmi értékkel bíró eredményt tudna elérni, ha elhagyja saját hagyományainak alapját, vagy megtagadja multjának évszázados tapasztalatait. Minden rendszer, minden kormányforma természetesen egy nép szükségleteinek, társadalmi tagozatának, gazdasági helyzetének és szellemi életének az eredménye. Kell, hogy minden nemzetnek legyenek a saját törvényei és intézményei, amelyek történelmében gyökereznek, a valósághoz alkalmazkodnak és vérmérsékletével harmonikusan egybeolvadnak.

— Nem hiszek a mestersegesen importált eszmékben, épügy, mint ahogy nem hiszem azt, hogy akármilyen elvontan kigondolt séma megfeleljen minden népnek és minden politikai éghajlatnak. Amint azt már más alkalmakkor mondtam, én a demokráciát épen abban hibáztatom, hogy megformál egy ember vagy egy néptípust és aztán valóban el is hiszi, hogy ilyen ember vagy nép csakugyan létezik is. Innen származnak aztán a szörnyű csalódások, a történelmi nagy tragédiák. Ezenkívül a demokrácia az a rendszer, amely a választópolgároknak megadja a szuverenitás illuzióját — de csakis az illuzióját. A valóságban pedig és mindenekfelett a magukat demokratikusoknak nevező országokban, azok a politikai, vagy plutokratikus csoportok, a szuverének, amelyek közvetve vezetnek és olykor közvetlen brutalitással cselekszenek.

— Elképzelhetetlen, hogy olyan intézmények, amelyeket valamely sok százados civilizációval és majdnem határtalan területtel bíró s nyers

anyagokkal bőven megáldott nagy állam magának kiküzdött és kifejlesztett, sikerrel alkalmazható legyenek olyan népeknél, amelyek — eltekintve a származás, a faj és a kultúra különbözőségétől — szemben állanak a terület és a nyersanyaghiány súlyos problémájával és amelyekre esetleg egy életbevágó feladat megoldása vár. Természetesen nem beszélek egy másik irányzatról, amelyet nem is nevezek politikának, hanem bomlasztásnak, amely már az önk országát is fenyegette egyszer, aminthogy fenyegette az enyémet is és amellyel megküzdöttünk és amelyet mindketten legyőztünk.

— A létért való küzdelem a nemzetek, épügy, mint az egyének számára, egyre keservesebbé vált és még keservesebbé fog válni. Ma egy nép sem engedheti meg magának a költséges, theoretikus kísérletezések luxusát.

— Ami pedig különösképen magát a magyar nemzetet illeti, annak dicsőséges történelme, ezer éves kultúrája és ősi alkotmányos öntudata van. Meg tudja tehát találni és inkább, mint bármely más népnek meg is kell tudnia találni önmagában saját életének és saját fejlődésének normáit.

— Magyarország mai helyzetének súlyos problémájáról csak megismételhetem, amit már tavaly mondtam az olasz szenátusban, a gyűlékezést általános helyeslése kö-

zepette. **Magyarország számíthat Itália barátságára.** A Dunamedencében Magyarország ezer esztendő óta kiváló fontosságú történelmi hivatást tölt be. A magyar nép, telve hazaszeretettel, erejének öntudatával, kitartó munkás a béke idején: jobb sorsra érdemes. Magának Európának s az európai békének érdekében jó lenne tehát, ha a magyar nemzet sorsa valóban jobbra fordulna.

— De ez a kérdés nincs semmi összefüggésben Magyarország nagyobb, vagy csekélyebb demokratizálódásával. Ellenkezőleg, úgy hiszem, hogy csak minden belső elentét kiküszöbölése teheti lehetővé és siettettheti ennek a súlyos problémának megoldását. Átkelés közben nem cserélünk lovat. Harc közben nem vitatkozunk taktikáról, vagy stratégiáról. Ma Magyarországnak mindenekelőtt fegyelmezett és tartós kormányszatra van szüksége, összes fiainak munkás egyetértésére és kormányának erős és biztos kezű vezetésére. Mondja meg a magyar népnek, hogy Magyarország csak akkor bizonyítja be a világ előtt, hogy teljesen méltó arra a jövőre, amit remél és amit nem szabad kockáztatnia, ha minden belső visszavonást és egyetlenkedést kerül és ha, miként az utóbbi években tette, egységes és egyetértő nemzet példáját adja. Ez az, amit neki az olasz nép testvéri szeretettel kíván.

Kiegészítés a nov. 3-iki választásról írott cikkünkhöz

Lapunk legutóbbi számában a nov. 3-iki törvényhatósági választásokkal kapcsolatban említést tettünk a f. hó 2-án este összeállított koalíciós listákról annyiban egyrészt, hogy azok egyikén Szoller Aladár a Nemzeti Bank helyi fiókjának főnöke nyert a törvényhatósági bizottsági tagságra jogosító többséget, míg másrésztől kifogásoltuk a listákat abból a szempontból, hogy azok egyike a kommunizmus alatt szerepet játszó egyén is felvételét. Készséggel koncedáljuk, hogy

a listák ellen emelt kifogásaink Szoller Aladár személyét egyáltalában nem érintették, miután Ő ezen listák összeállításában nem vett részt. Szoller Aladár az egységes pártnak később ide nem tartozó okokból elejtett listáján szerepelt, neve bizonyára csak taktikai okokból vétetett föl az összeállítók által az általunk nehezményezett listára.

A SINGER VARRÓGÉPEK
Mert A LEGJOBBAK!

Sátoraljaujhely és Idegenforgalom

(n. n.) E sorok élén olvasható címet nem hangzatos frázisnak, hanem megfontolásra és komoly munkára érdemes témának szántam.

A mindennapi apróbb csatározások frontjáról a még meglevő erőinkkel vonuljunk át a megélhetés frontjára s készítsük elő sikerrel kecsegtető offenzívánkat ama sorvasztó betegség ellen, a melynek vége — ha tovább sorvadunk — Sátoraljaujhelyben még „nagyszerű halál” sem lehet.

Amióta Trianon a mi 2 méter széles, 5 cm. mély Ronyva patakunkat hajózható folyammá léptette elő, amióta Kossuth Lajos, Rákóczi Ferenc, Kazinczy Ferenc szűkebb hazája — Sátoraljaujhely — Csonka-Magyarország legcsonkább végvára lett s amióta Sátoraljaujhely kereskedelmének, iparának fokmérőjén a higany a nullához közeledik, mindig abban a hitben éltem, hogy Sátoraljaujhely lakosságán, amíg elarabolt területünket vissza nem kapjuk, csak egy olyan forrás segíthet, amely állandóan újabb és újabb tápanyagot nyújthat a megélhetéshez.

Ez a forrás: az idegenforgalom. Az a tülekedés, amely ma országok, városok, sőt falvak között is az idegenforgalomért folyik — és a Magyar Turista Szövetség október hó 20-án itt tartott vándorgyűlése, meggyőződésemben megerősített.

Itt csak ideiglenesen segít bármilyen építkezés, sajnos elegendő forgalom nélkül nem lehet nagy reményünk a kitünően megszervezett borpinceszövetkezethez sem, hiába minden sirásunk, jajgatásunk, ha nem nyitjuk meg az idegenforgalom éltető forrását.

Az idegenforgalommal önmagától fog megoldódni a Tokajhegyalja legnehezebb kérdése: a bortértékesítés.

Nekünk azt kell fel és kihasználni, ami rendelkezésünkre áll, amiből pénzt, amiből megélhetést tudunk teremteni.

Mi, akik mindennap gyönyörködhetünk istenadta természeti szépségeinkben, nem is tudjuk kellően értékelni, mivel birunk, mi nem is látjuk olyan szépnek hegyeinket, völgyeinket, erdőinket,

Egyes szám ára 10 fillér.

mi nem is érezzük azoknak pompás levegőjét úgy, mint az az idegen, aki csak néha jön ide s nem tud eléggé csodálkozni a természet itt szétszórt pazarságán.

Soha meg nem bocsájtható bünt követtünk el, ha végre nem kezdünk hozzá a természet e kincseinek javunkra leendő kihasználásához.

Gyönyörű magyar nyelvünk megteremtőjének, Kazinczy Ferencnek széphalmi csodaszép sírhelye is olyan propaganda anyag, melynek megfelelő felkarolásával legalább minden igaz magyarnak ide kellene zarándokolni.

Ausztriának nincs egy eldugott faluja, mely nem árasztja el Európát az ő — a miénket sokszor meg sem közelítő — természetl szépsegeit dicséret propaganda irataival és ezért jönnek az idegenek.

Miért nem hirdetjük mi is mindenféle csodaszép hegyeinket, völgyeinket, erdőinket, a mai magyar Kárpátokat? Miért nem hívjuk, csalogatjuk mi is az idegeneket? Hadd lássák természeti szépségeinket, hadd szívják magukba fenyeveseink, tölgyeink kitűnő levegőjét, hadd igyanak messze földön található jó vizünkből és kóstoljanak még messzebb található borainkból!

Tudom, hogy szegények vagyunk, de azt is tudom, hogy akarattal minden keresztül vihető. Polgármestertünkben van akarat, tudatában van az idegenforgalom jelentőségének, meggyőződtem, hogy a legjobb indulattal és szeretettel karolja fel és támogatja anyagi áldozatok árán is az idegenforgalmat, de éppen ezért csodálkozni kell viszont azon, hogy a költségvetésben egyetlen fillér sincs idegenforgalmi célokra felvéve.

A város legeminebb érdeke az idegenforgalom; gazdaságilag a legjobb befektetés az e célra kiadott pénz, miért ne lehetne kevésbé szükséges kiadások mellőzésével az idegenforgalom fejlesztésére áldozni?

Talán a képviselőtestület köti a polgármester kezét? Nem szabad s nem lehet engednie, a képviselőtestületnek pedig nem szabad akadályokat gördíteni.

Ennél a kérdésnél — meg vagyok győződve — hatalmas segítő társ Széll József főispán, Bernáth Aladár alispán és Görgy István dr. országgyűlési képviselő, mint olyan férfiak, akik mindig ott vannak támogatásukkal, ahol a közönség érdekeiről van szó.

Ennél a kérdésnél a képviselőtestület, mint egy ember, csak egy szóval válaszolhat: „Megadjuk!”

Amit elmulasztottunk, pótoljuk; még pedig inkább ma, mint holnap. Egyelőre nem sok pénzre volna szükség. Elsősorban a szállodák fejlesztésére, kifogástalan voltára kövessen el mindent a város, mert szálloda nélkül nem lehet és nincs idegenforgalom. A szálloda az idegen második otthona, ha ez

rossz, otthagyja s megy tovább. (Talán jól járna egy részvénytársaság, ha a „Magyar Király”-ból egy modern szállodát emelne.) — Másodsorban állítsa fel a város az idegenforgalmi hivatalát, de legalább is alakítson rátermett egyénekből egy idegenforgalmi bizottságot; a városról és környékének szebb, érdekesebb részéről készítsen felvételeket s ezek rövid, szabatos, vonzó leírásával nyomasson prospektusokat akként, hogy 1930 nyarán már külföldön is ismerjék Sátoraljaujhelyt; a MÁV-ot kérje fel a város, hogy Sátoraljaujhely és környékéről az eddigi MÁV propaganda plakátokhoz külön plakátot adjon ki s engedélyezzen weekend-jegyet Budapestről Sátoraljaujhelybe azért a sérelemért, melyet azzal követett el a MÁV, hogy a kiadott propaganda plakátokon Sátoraljaujhely egyáltalában nem is szerepel. Határállomás: Sárospatak.

Vajjon mit szólnak bécsi, berlini, párizsi stb. magyarjaink, amikor e plakátokon Ujhelyt keresték?

Nehéz, de csakis javunkra szolgáló munkánkhoz van egy biztató jelünk is.

Az október havi varsói vasúti menetrend konferencián nagy harcok árán a MÁV 1930 május 14-től kieszközölte Sátoraljaujhelyen át a leberg—budapest—wieni közvetlen összeköttetést, ami ránk nézve nagy horderejű lehet azért, mert előreláthatólag meg fog szűnni az a több éves és többször tárgyalt anomália, hogy a tőlünk keletre fekvő területek utasai ezentúl nem Kassa—Pozsonyon át, tehát Sátoraljaujhely, illetve egész Magyarország elkerülésével fognak Wienbe, Svájcba, Rivierára stb. utazni, hanem Sátoraljaujhelyen, illetve Magyarországon át, annál inkább, mert a MÁV bizonyára közvetlen sátoraljaujhely—wieni kocsikat fog közlekedtetni s mert külügyminiszterünk kijelentése szerint remény van a vizum megszüntetésére; fontos e konferencia eredménye Sátoraljaujhelyre és a Tokajhegyaljáról azért is, mert kellő szorgalmazással reményünk van arra a szintén több éves kérdésünk megvalósítására, hogy egyik budapest—poprádfelkai (tátrai) közvetlen vonat Sátoraljaujhelyen át fog közlekedni.

Kérve kérek mindenkit, fogjunk össze legalább ebben az egyetlen, de kivétel nélkül mindnyájunk érdekeit előmozdító kérdésben. Tárogassa idegenforgalmunk fejlesztésére irányuló törekvéseinket mindenki minden erejével, mert hiszem és vallom, hogy csak az idegenforgalom önthet belénk életet, csak az idegenforgalom huzhatja ki Tokajhegyalja és Sátoraljaujhely város kátyuba jutott szekerét, szem előtt tartva mindenkor egyik idegenforgalmi szakirónak megállapítását: „az anyagi és erkölcsi javak megszerzésének az idegenforgalom a legjobb eszköze, mert az a nép, amely országában fel tudja

tartóztatni hosszabb időre az idegent, egyaránt elnyeri annak szívét és — pénzt.”

Miért szűrhetünk holdanként 16 hektolitert?

Ezen kérdésre igen röviden azzal felelhetek, hogy azért mert elömszítettünk, illetve részben zölden metszettünk, vagyis akkor metszettünk véglegesen, mikor a rügyek már mozogtak, sőt ki is hajtottak s így a sok fagyott rügyekkel bíró csapok között már kilehetett válogatni a jókat, amelyeket tehát meghagytunk.

Erről a Zemplén ezidei március 13-án és április 14-én megjelent számában „Hegyközségeinkhez” című cikkekben részletesen megemlékeztem s az a kevés szőlősgazda, akik követték a tanácsot, mint pld. Mádón néhányan, szintén igen szép szüretnek örvendhettek, már t. i. mai viszonyokhoz képest.

Röviden összefoglalva ezen metszésnek az a lényege, hogy a fedés felett minden vesszőt lement-szünk már februárban, avagy ha ez elmarad, ugy a kinyitott tőkén is minden vesszőt 2—3 rügyes csapra metszünk s azok közül akkor hagyunk meg a tőkeerejéhez mérten 3—5 csapot, amikor a rügyek jósága megállapítható, mivel már fakadni kezdenek, esetleg már ki is hajtottak. Ugyanekkor a rosszakat töben eltávolítjuk.

Ezen módszer szerint a téli fagykárt szenvedett tőkékről is biztosabban kaphatunk termést, mint ha csak rendes metszést végzünk márciusban, mert lehet, hogy a 6—9 csapnak való közül éppen a fagyott rügyüket hagyjuk meg.

De a késő tavaszi fagykár esetén is beválik ezen késői után metszés, mert a sok meghagyott csapból jut is, marad is ugy a fagnak, mint a gazdának.

Tarcal 1929 nov. 6-án.

Hegedüs Sándor
kerületi borászati főfelügyelő.

H I R E K.

Levél egy öreg-hez

Tisztelt bátyám, legutóbbi beszélgetésünkhöz — amelynek során oly mérgesen korbácsoltad bennem a mai magyar fiatalságot, végül is hozzám vágván struc politikátok elseprőnek hiit utolsó bombaszíját, mondván: hát reptüljenek a fiatal sasok! — mondom e legutóbbi beszélgetésünkhöz most a vádolt utolsó szójogán egy levelet szeretnék hozzászólni.

Egy levelet, amelyet a magyar katolikus egyház Fejéhez intéztek: a magyar katolikus ifjuság 35 vezérei.

A levélben fiatal magyar testvéreim — ime — arra kéri a

hercegprimást, hogy a klérus nagybirtokainak bérbeadásánál a nagybérlők helyett forduljon inkább — megértő magyar szívével — a magyar kisbirtokosok és agrárproletárok felé.

Hallod Bátyám?! A fiatalok összeakaszkodtak a magyar föld egyik legnagyobb (szerintem: legnagyobb) problémájával!

Mertétek Ti ezt valaha? Nem! Vagy mertétek? Kétlem! Jutott eszetekbe ilyesmi? Nem hiszem! Jó, azt tudom, hogy ankéztetek e problémáról (de nem vele), összebujtatok (de csak magatok s nem vele); elhiszem, hogy olykor törögettétek kopasz fejetekeket — de tenni nem mertétek! Az élet pedig füttyül az ankétra, fehér szakállas meditatálásra, az élet tevéseket vár...

Tenni merni! Ezt a különös zengésű két magyar szót — tudom — nem szereted, hogy már a ritmusában annyi mozgás van, de ha már nem szereted, legalább ne bélyegezd bűnös célkitűzésnek...

Különbön azt sem bánom, átkozd! Ti öregek az 1000 éves haza tüneményes, de potemkin alapra épült csillogó házat magatok tömjénezésére fölhuztatok szépen, — de aztán össze is düttögettétek alaposan, — mit bírnátok hát tenni még? Beszélni még hiába beszéltek, ha úgy beszéltek mint Te szoktál Bátyám, — egyre kevésbé hallgatunk Rátok, hanem megyünk a magunk útján, hogy ne potemkin alap kerüljön a 2000 éves haza alá.

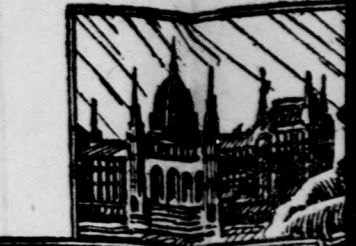
Végül: mi fiatalok nem haragszunk Rátok öregekre, csak sur-lódunk Veletek (az örök törvény szerint), de vigyázz' mert ha elharapózik és általánossá lesz az az öreg fejű nézet, hogy mint el-lenséggel tárgyaltok, illetve szóba sem álltok velünk, — akkor az katasztrófához fog vezetni,

A Ti katasztrófátokhoz.

Amit én nem kívánok, már csak azért sem, mert hiszen köztetek van az édes apám is, aki pedig ráadásul sokad magával együtt nem is néz olyan görbe szemmel ránk, mint Ti — a fórumról.

Köszöntelek, aki vagyok szerinted: bűnös eltévelyedése a kornak nemzetem kárára, — igazában pedig a maga idejére — egyelőre — türelemmel váró, de megfeszített inu és utálatok könyörtelenül következő magyar fiatalság egy „szemtelenül szókimondó” tagja. (—s)

— **A Mansz ünnepélynek programja.** Mult lapszámunkban hírt adtunk arról, hogy a sátoraljaujhelyi Mansz a magyar hadsereg bevonulásának 10 éves évfordulója alkalmából ünnepséget rendez. A f. hó 16-án d. e. 10 órakor kezdődő ünnepély programja: 1. Himnusz. Énekli az ünneplő közönség. 2. Ünnepi beszéd. Tartja: dr. Szirmay István. 3. Magyar zsoltár. Énekli a Lavotta Dalkör. 4. A tiz tölgyfa elültetése. 5. Virrasztók éneke. Énekli a Lavotta Dalkör. 6. Magyar Hiszekegy. Énekli az ünneplő közönség.



Nem csoda

a nátha és meghülés ebben a cudar időben. Vegyen nyomban Aspirin tablettát és így megelőzi a meghülés komolyabb következményeit. Minden csomagoláson és tablettán a Bayer-kereszt látható.

„HATTYU” GÖZMO

Sátoraljaujhely, Justus uca

Zemplénvármegye egyedüli daja. Nem gyűlöb! Nem képt. Gallér, kézelő, férfi ing, férfi függöny és női piperecikkek saját üzemében

tisztít 24 órán bel

Vidéki tisztítások 3 napos visszaküldetnek. Tiszta Breda

FOGALCO

a közönség körében az a t rend és előzetes kiszolgálás

20% engedme

adása mellett nyújtunk ez előzetesnek,

legolsóbb

nálunk ékezhel mert olcsó ból külön kedvezményké (P 1.50-mentit kivé

10% engedmenyt adunk.

SEMMI

költése sem érkezőskor, elutazáskor, szemben a KELETI BAYAUDVA

Magyaros vasgyszeretettel családok hódánkban

Park-helyszálló

Budapest, Baross

Nélkülözhetlen minden háztartásban



SINGER

VAGGEP

MINDENT VAGGEPOL ÉS HIR

Kedvező feltételek részlete Alacsony

RÉSZV. TÁRSASÁG SINGER VAGGEP Rákóczi Sátoraljaujhely

— **Halálozás.** Szabó Vince helybeli üveg- és porcellánkereskedő f. hó 8-án 60 éves korában elhunyt. Régi, jónevű kereskedője volt városunknak, aki példás szorgalmával a megromlott gazdasági viszonyok mellett is képes volt dusan berendezett üzletét a piacon fenntartani. Kiterjedt családja gyászolja. Temetése vasárnap délután 2 órakor lesz.

— **A saujhelyi Ref. Nőegylet** f. hó 10-én d. u. fél 5 órakor 120 szegény gyermeke felruházására a polgári leányiskola tornatermében műsoros teadélutánt rendez, amelynek keretében beszámolót tart amerikai utjáról Kiss Ernő esperes. Erre mindenkit szívesen hív és vár a Nőegylet Vezetősége.

— **Kérelem a közönséghez.** Az államrendőrség felkéri mindazokat, akik az utóbbi hetek folyamán egy ismeretlen nőnek nyugta ellenében a József kir. Szanatórium Egyesület javára tagdíj gyanánt bármily összeget fizettek, a nyugtával együtt jelentkezzenek a detektív csoportnál.

— **Egy Ausztriából kikért zsebtolvaj elítélése.** Még 1923 április 24-én történt, hogy Balogh János budapesti cukorkaárú, akinek mellékfoglalkozása a cukorkaárúsításnál jelentékenyen nagyobb hasznot hajtó zsebtolvajlás, Vogel Lajos nevű társa segítségével a szerencsi országos vásárrban kifosztotta Szendrei István taktaszadai lakost, akit — miután szokásos módszerrel nem tudták megkönyvékezni — az utolsó kísérlethez folyamodtak: alaposan megcsikolták áldozatukat, miközben észrevétlenül kiemelték zsebéből 170.000 koronát tartalmazó pénztárcáját. A két zsebes gazdag zsákmányával nyomban megszökött Szerencsről. Vogel máig sem került elő. Baloghot azonban elfogták Ausztriában és a szegedi törvényszék kérelmére kiadták és most egy régebben elkövetett büncselekménye miatt reá szabott 2 évi büntetését üli az ottani fogházban. Szerencsi csiklandós műveletének elkövetéseért f. hó 7-én vonta felelősségre dr. Hegedüs Ferenc törvényszéki bíró, mint büntető egyesbíró és a beismerésben volt vádlottat 1 hónapi fogházra ítélte. Az ítéletben vádlott, sértett és közvádó megnyugodtak.

— **Vasúti karambol.** A Bodrogközi Gazdasági Vasút f. hó 8-án délután 4 órakor a Kossuth uccai 67. számú ház előtt álló, petroliumot szállító szekereit elütötte. A falhoz lapított szekér teljesen összetört, emberben és állatban azonban kár nem esett. — A vizsgálat megindult.

TRETORN
HÓGIPÓ
világhírű

— **Gyomor-bél és anyagcserebetegségeknél** a természetes „**Ferenc József**” keserűviz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a táplálék anyagok a vérbe kerüljenek. Orvosi szakvélemények hangsúlyozzák, hogy a **Ferenc József** viz különösen illő életmódnál igen hasznos gyomor és bélszabályozó szer. A **Ferenc József** viz kapható gyógyszerárakban, drógériákban és fűszerüzletekben.

— **Teadélután.** Az Izr. Nőegylet f. hó 10-én d. u. 5 órakor a Magyar Király szálló termeiben jótékonycétra teadélutánt rendez.

— **Harc a bikával.** Liskó István tolcsvai gulyást a minap könnyen végzetessé válható szerencsétlenség érte a legelőn. A község gulyáját őrizte, amikor a hamis voltáról közismert bika éppen abban a pillanatban rontott neki, amikor a gulyás rágyújtott a pipájára. Váratlan döféséről a gulyás a földre zuhant, mire a megvadult állat tovább öklelte a kezével védekező embert, aki a dulakodás közben szarvait is meg ragadta, de hasztalanul, mert a bika nem tágitott mellőle. Segélykiáltásaira közben életveszedelemben forgó atyjához rohant 8 éves kis fia és egy ostorral reá suhintott a dühöngő bikára, mely abban a pillanatban eliramodott és így a gulyás gyermeke közbelépésének köszönhető megmenekülését. Ezt az ügyet tárgyalta f. hó 5-én a helybeli törvényszék Emődy-tanácsa, mely a gondatlanságból okozott súlyos testi sértésével vádolt Csontos József közlegelőtársulati elnököt felmentette, mert a tárgyalás során vele szemben a vádbeli cselekmény elkövetését fennforogni nem látta. Sértett és ügyész az ítéletben megnyugodtak.

— **Hárslevelű fűrtök.** A Hrabéczy-féle drogéria kirakatában gyönyörű fejlett, 1—1 kg-nál súlyosabb fűrtöket állított ki a tarcsali szőlészeti szakiskola igazgatósága, hogy szelektált hárslevelű tökéinek természetét szőlősgazda közönségünknek ily módon mutassa be. Felhívjuk tehát az érdeklődők figyelmét ezzel kapcsolatosan a szelektálás nagy fontosságára, mert hiszen, ha szőlőinkben az ilyen fűrtöket termő tökéket igyekszünk elszaporítani, akkor a holdankénti 20—60 hl-es termések nemcsak papíron, de természetben is láthatók lesznek. Akkor azután a nyomott borárok mellett is meg lehet élni a szőlőből.

— **Ilyen időben** van az ember a légzőszervek megbetegedéseinek kitéve. Aki naponta néhány Panflavin-pasztilát elszogat, megelőzi a fertőzés veszélyét.

— **Kényszeregyezési eljárások.** A helybeli kir. törvényszék Stárk Dezső szerencsi bor- és sörnagykereskedő ellen f. évi november hó 3-án megindította a csődön kívüli kényszeregyezési eljárást. Vagyongfelügyelő: Dr. Liebman Márton szerencsi ügyvéd Követelések bejelentésének határideje 1929. november 21. — Meisels Miksa helybeli férjiszabó ellen november hó 6-án, Vagyongfelügyelő: Schiller Kálmán helybeli ügyvéd. Követelések bejelentésének határideje november 26.

— **Az oláh vasutak takarékos vezérigazgatója.** Vidrighin az oláh vasutak új vezérigazgatója a vasutak rendbehozatalát tűzte ki célul és hangoztatott elvként azt vallja, hogy „takarékosági politikát” folytat. E politikáján alapszik legújabb rendelete is, melyben kimondja, hogy, ezentúl a vasut összes alkalmazottai is rendes jegyet kötelesek váltani utazásaik alkalmával, még hivatalos utazások esetén is. Ezzel a kitűnő elvvel és üdvös rendelettel kapcsolatban mindenesetre tudnunk kell, hogy hivatalbalépésekor a vezérigazgató ur csekély 400 millió lei évi jövedelmet kötött ki magának.

— **Betörték egy fűszerüzletbe.** Folyó hó 5-éről 6-ára menő éjjel ismeretlen tettes elrejtőzött özv. Orbán Józsefné Kosuth uccai fűszerüzletének udvarába és az éj folyamán, mikor biztonságban érezte magát, álkulcs segítségével megnyitotta a folyosó ajtaját s az ablakon keresztül bejutott az üzlethelyiségbe, ahol csak pénz után kutatott, mert a kéznél levő fűszer- és hentesárúkat, italokat érintetlenül hagyva, mindössze 17 pengő készpénzzel távozott, még a filléreket is a fiókban hagyta. Károsult feljelentésére a rendőrség megindította a nyomozást a tettes kézrekerítésére.

— **Botrányos panamák az oláh rendőrségen.** Egy újabb panamáról van szó, melynek központjában a temesvári rendőrség, illetve rendőrprefektúra áll. Pár héttel ezelőtt Temesvárra érkezett Starrac Hugó közigazgatási vezérfelügyelő, hogy vizsgálatot ejtsen meg az ottani rendőrségen. A vezérfelügyelő első útja az utlevélosztályhoz vezetett és itt már az első napon milliós panamát leplezett le. Temesváron utlevelet kizárólag csak baksisért lehetett szerezni, megfelelő pénz

összeg ellenében azonban bárkinak kiállítottak utlevelet. Amikor a vezérfelügyelő felelőségre vonta, az utlevélosztály vezetője egyetlen pillanatig sem tagadott, sőt nyíltan bevalotta, hogy eddig három millió leit keresett a kliensek bőrében. Hasonlóképpen a közlekedési osztály vezetőjének fő jövedelmi forrása a hajtási igazolványok kiadása volt, minek következtében Temesvárott tömegesen száguldoznak az utcán olyan autók, melyeknek volánja mellett a gépvezetés analfabétái ülnek. A legbotrányosabb azonban az elkölcserendészeti ügyosztályon panamázta. Így a magasrangú rendőrtisztek szemérmetlenül és rendszeresen zsarolták a prostituált nőket, akik ha jóban akartak lenni a rendőrséggel, havonta 300—300 lei magánadót kellett hogy fizessenek az osztályvezető kezeihez.

— **Ismeretlen tolvaj után** nyomoz mostanában a rendőrkapitányság bünygyi osztálya. K. P. helybeli lakos lakásáról ugyanis már a múlt napok egyik éjelen eltűnt 380 pengő készpénz, mely a károsult nadrágzsebében volt elhelyezve. A pénztárcát a lakás közelében megtalálták pénz nélkül, csak a tolvajra nézve értéktelen íráskok voltak benne.

— **Kincstári ruhákat lopott.** Wohner Károly mint szabóság alkalmazottja volt a m. kir. csendőrosztálynak, amelynek raktárhelyiségébe álkulccsal behatolt és onnan 11 drh. pantallót, 2 inget, 2 alsónadrágot, 4 bőrmelényt és 4 pár csizmát ellopott. F. hó 7-én tárgyalta ez ügyet dr. Hegedüs Ferenc büntető egyesbíró és vádlottat a Btk. 92. §-ának alkalmazásával 1 hónapi fogházra ítélte. Az ítéletben a vádlottt megnyugodott s így az jogerőssé vált.

Ezt anyuka maga sütötte



Dr. **OETKER**-féle *kuglófanyaggal.*

Kérje minden fűszerkereskedésben

a most megjelent

148 receptet tartalmazó, zines képekkel illusztrált

Dr. Oetker-féle **RECEPTKÖNYVET**

Ára 30 fillér. — Ha a fűszeresnél nincs, forduljon közvetlen hozzánk: **Dr. OETKER A. gyárhoz** Budapest, VIII. Conti ucca 25.

Városi Mozi

November 10-én,
vasárnap d. u. 4, 6 és
este negyed 9 órakor
2 sláger 2 sláger

Édespaprika

Budapesti történet
9 felvonásban.

Az elsodort Chaplin

vagy a Chaplin-flu
esete

Jozefine Néklerral

November hó 12-én,
kedden és 13-án,
szerdán este

Cigányprimás

KÁLMÁN IMRE
világhírű operettje
filmen 8 felvonásban.

Magyar Híradó
Kísérő műsor

Szám: 1198/1929.

Zemplén vármegye főispánja.

Tárgy: Általános tisztujítás.

Pályázati hirdetmény.

Az 1929:XXX. t.c. 68. §-ának 7. pontja értelmében vármegyei általános tisztujítás lévén tartandó, az ennek során Zemplén vármegye törvényhatóságánál betöltendő alábbi állásokra pályázatot hirdetek:

1. a VI. fizetési osztályba sorozott **alispáni állásra,**
2. a VII. fizetési osztályba sorozott **vármegyei főjegyzői, vármegyei árvaszéki elnöki és vármegyei t. főügyészi állásokra,**
3. a VII. fizetési osztályba sorozott **sátoraljaujhelyi, sárospataki, bodrogközi, tokaji és szerencsi járási főszolgabírói állásokra,**
4. a VIII. fizetési osztályba sorozott **két vármegyei másodfőjegyzői állásra,**
5. a VIII. fizetési osztályba sorozott **három vármegyei árvaszéki ülnöki állásra,**
6. a IX. fizetési osztályba sorozott **két vármegyei aljegyzői (árvaszéki jegyzői) állásra,**
7. a IX. fizetési osztályba sorozott **tíz járási szolgabírói állásra.**

A fent kezdő fizetési osztályként megjelölt fizetési osztálynál magasabb fizetési osztályban lévő azonos állású tisztviselőknél megválasztásukkor, a már élvezett magasabb fizetési osztály illetményei járnak.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásokra pályázni kívánnak, hogy a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 4. §-ában előírt uton és módon az 1883: I. t.c. és az 1929:XXX. t.c. által előírt képesítést igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket hozzám címezve,

folyó évi december hó 10. napjának délelőtt 12 órájáig

nyujsák be a vármegye alispánjához.

Sátoraljaujhely, 1929. évi november hó 7-én.

Széll sk.

Zemplén vármegye főispánja.

A saujhelyi kir. járásbírói mint telekkönyvi hatóság.

Tk. 6411/1929. szám.

Árverési-hirdetmény-kivonat.

Dr. Safir Jenő és Miklós végrehajthatónak Schwarcz Herman és neje Frisch Hani végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 33 P 80 fill. tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a saujhelyi kir. járásbírói területén levő, Sátoraljaujhely megyei városban fekvő s a saujhelyi 3308. sz. tkvi betétben A. + 2. sorsz. alatt foglalt 2182/2. hrsz. s Schwarcz Herman és neje Frisch Hani nevén álló ingatlanra (ház és udvar) 2400 pengő kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1929. évi november hó 22-ik napján délelőtt 10 órakor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében Kazinczy ucca (35. sz. 7. ajtó) fogják megtartani. Az árverés alá kerülő ingatlan

a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismerésvényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t.c. 147., 150., 170. §§.; 1908: LX t.c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási áránál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékáig megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XL. 25. §.)

Sátoraljaujhely, 1929 aug. hó 25. Dr. Ilykovits Endre sk. kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül:

Rátvay telekkönyvvezető.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Elnökétől.

1106/1929. szám.

Pályázati hirdetmény.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Sárospatakon pályázatot hirdet egy üresedésben lévő

gátfelügyelői állás betöltésére.

Az állás javadalmazása az illetményszabályzat szerint a következő:

1. Évi 1600 pengő törzsfizetés, mely öt évenként megismétlődő, egyenként 150 pengő korpótlékkal legfeljebb 2200 pengőig emelkedik

2. Évi 960 pengő utazási átalány, melynek terhére köteles a felügyelő egy hátsó lovat, vagy egy lovas állandó fuvar tartani hivatalos beutazások céljára.

3. A társulati árterén kívüli szolgálatnál a szabályzatban megállapított napidíj és fuvar költség.

4. Lakás természetben és kert.

5. Egyéb természetbeni járandóság: 1 km. tiszai töltés, vagy 2 km. bodrogi töltés, illetve csatorna kaszálló és 10 öl puha tűzifa; ezidő szerint 1 km. tiszai töltés, vagy 2 km. bodrogi töltés, illetve csatorna kaszálló mint rendkívüli járandóság és 0.5 km. tiszai vagy 1 km. bodrogi töltés mint legelő járandóság.

A társulat fenntartja a jogát ahhoz, hogy a 3. alatti természetbeni javadalmazást megváltoztathassa.

A megválasztott gátfelügyelő, amennyiben még nem tartoznék az Ármentesítő Társulatok Nyugdíjintézetének kötelekébe, véglegesítés után kötelezően a nyugdíjintézet tagjává válik.

A pályázati kérvényt a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Igazgatósága Sárospatakon címre 1929. évi november hó 30-ig kell benyújtani s a kérvényhez mellékelni kell: az állami vízmesteriskolai szakvizsgálati bizonyítványt, az áll. vízepítési hivatalok egyikénél, vagy valamely ármentesítő társulatnál töltött 2 évi gyakorlati szolgálatot igazoló bizonyítványt, a születési anyakönyvi kivonatot, egyéb iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt, a magyar állampolgárságot és családi állapotot igazoló okmányokat és erkölcsi bizonyítványt.

A megválasztott gátfelügyelő egy évre ideiglenesen kap alkalmazást és véglegesítése ennek az egy évi próbaszolgálatnak az eredményétől van függővé téve.

A megválasztott gátfelügyelő tartozik állását a választástól számított 30 napon belül elfoglalni, de természetbeni lakását csak 1930. február hó 1-től igényelheti; az átmeneti időre egy szoba áll a felügyelői lakhelyen rendelkezésére.

Egyebekben a társulat igazgatósága nyújt az érdeklődőknek felvilágosítást.

Sárospatak, 1929. évi november hó 6-án.

Báró Sennyey Miklós s. k.
társulati elnök.

5394/1929. szám. A tokaji járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Olaszliszka községben megüresedett

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetnek.

Az állás javadalma a 62.000/1926 B. M. számú rendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik az állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám

folyó évi december hó 7-ik napjáig

annál is inkább adják be, mert a későbbi kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

A választás kitűzéséről később fogok intézkedni.

Tokaj, 1929. november 4-én.

Fejér Andor s. k.
főszolgabíró.

Mindennemű községi és körjegyzői nyomtatvány könyvnyomdánkban beszerezhető